



El Pericón Nacional, momento de culminación del espectáculo y de masiva participación del público.

Cosas de vendimia

Los entretelones de la fiesta, anécdotas del público, comentarios de los invitados especiales. Esas son las cosas que hacen de la vendimia algo único

*Revoleo. Cuando se escuchó la canción *A don Ata* de Soledad la gente revoleó lo que tenía a mano, como al mejor estilo de los recitales donde se presenta la santafesina. También fue muy seguido el tema *Sobredosis* de Chamamé de Amboé.

*Velas. Cuando se produjo el cuadro de la Virgen de la Carrodilla el público encendió las velas que habían sido repartidas momentos antes. Realmente fue un acto de fe al que se sumó activamente la mayoría de los presentes.

*Globos. También hubo dos cuadros con globos, tanto los comunes como los que llevaban luz en su interior (una llama). Al elevarse, acapararon la atención de todos; algunos cayeron antes de tiempo.

*Visita de otras reinas. Entre las reinas invitadas se hallaban la del Mar de Necochea, María Guillermina Blanes; la Flor del Pago de Calamuchita (Córdoba), Gabriela de Lourdes Donoso; además de las reinas departamentales del Turismo y la Nieve, María Gimena Rasarivo y Vanina Rubín respectivamente.

*Aliento. Varias fueron las barras de las candidatas llegadas de los distritos. La más numerosa correspondió a El Nihuil; una muy bullanguera, la de Real del Padre. Otras presentes correspondían a La Llave, Las Paredes, Cañada Seca, 25 de Mayo, El Cerrito y Cuadro Benegas.

*Reinas anteriores. Entre las ex reinas departamentales presentes se encontraban Marcela Perdigués, de 1982 (última soberana que tuvo San Rafael a nivel nacional), María Gabriela Vergara, 1988, Emilse Telesca, 1995, y Rosa Bessone, 1996. Estas tres últimas fueron invitadas a subir al escenario para coronar a la reina, María Cecilia I, y a la virreina Carolina Ancheleguez.

*Cada cuatro años. El distrito El Nihuil ha consagrado reina

departamental cada cuatro años: en 1990 fue Hilda Irene Olmos, en 1994 Cinthia Georgina Andrés y ahora, este año, María Cecilia Fornara.

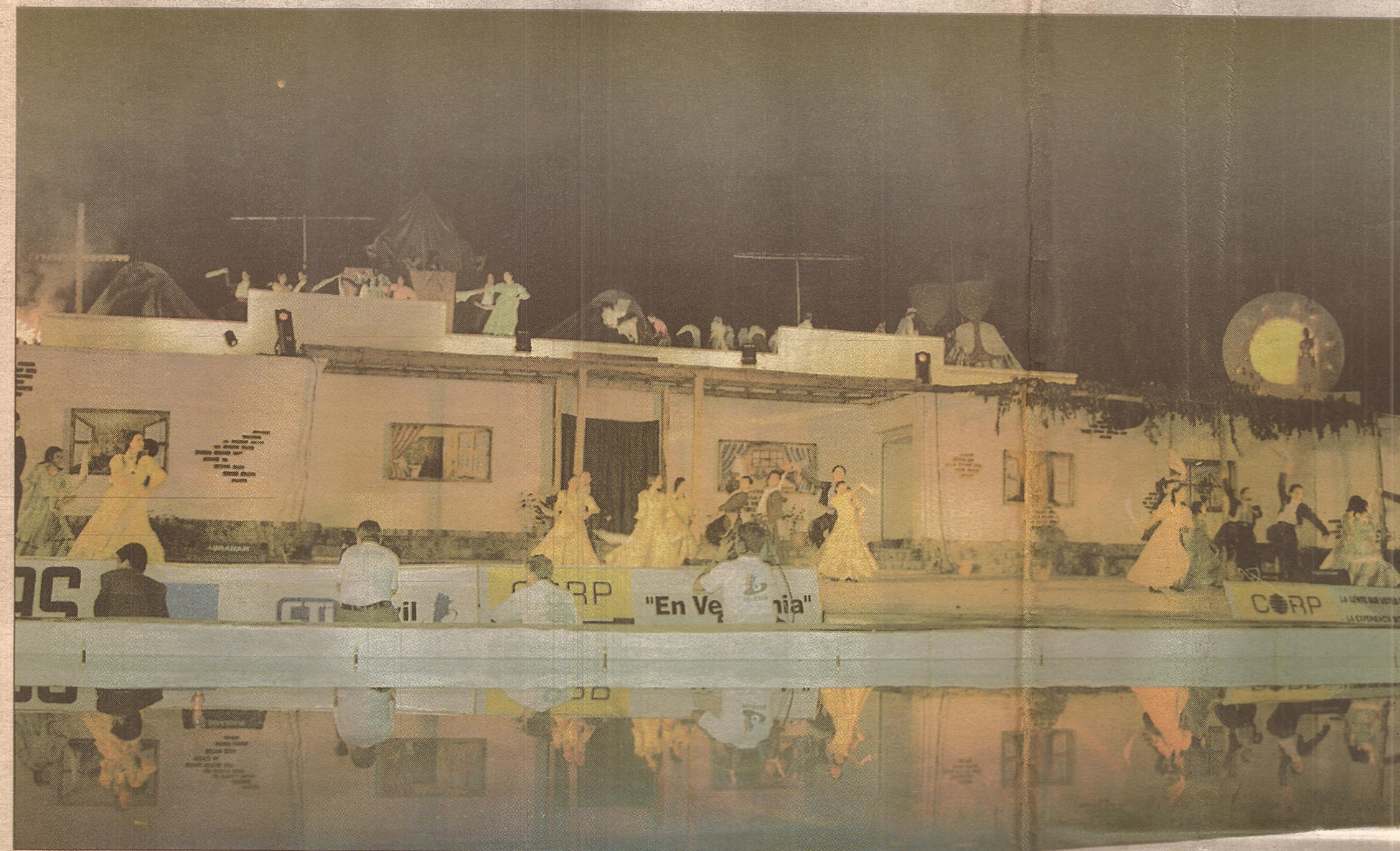
* Escenario. La escenografía del amplio escenario del anfiteatro Chacho Santa Cruz incluía diversos cuadros. Una luna y un sol pendían a lo alto a la derecha; ventanales, cerros, los toneles en una bodega, un parral, una radio, dos copas y una cruz (en estos dos últimos hubo efectos pirotécnicos), era lo que sobresalía.

* Trono. En lo alto del escenario estaba el trono que compartieron a lo largo de la fiesta la reina de 1997, Leticia Difabio, y la departamental de la Ganadería, Mónica Andrea Montoya.

* Amplia ventaja. Como hacía varios años no sucedía, la flamante reina alcanzó casi 70 votos de diferencia con la virreina. El segundo lugar sí fue reñido: Carolina Ancheleguez de Malvinas superó por 5 votos a Daniela Teruel, de La Llave. El cuarto lugar lo compartieron tres postulantes: Cañada Seca, Monte Comán y Real del Padre. El escribano debió recurrir a un sorteo para desempatar, ya que esa ubicación estaba reservada para la reina de la Melesca. Lo ganó la joven de Monte Comán, Ivana Arroyo.

*Mesa escrutadora. Para integrar la mesa que iba a fiscalizar el escrutinio se hizo un sorteo entre los padres de las reinas y los delegados municipales. Los favorecidos fueron el padre de la candidata de Villa Atuel y el delegado de Las Paredes, que se sumaron al escribano Jorge Romero y a un miembro de Comisión Vendimia.

Producción periodística: Salvador Moncada y José Borda.
Producción fotográfica: Lucas Dicalbo.



El espectáculo central de San Rafael fue apreciado por todo el público y largamente aplaudido.



María Cecilia Fornara, reina departamental de San Rafael 1998.

Hacia el gran cetro

María Cecilia I tiene ahora la responsabilidad de tratar de lograr para San Rafael la corona Nacional de la Vendimia



La gente de San Rafael colmó las instalaciones donde se desarrolló el espectáculo para participar en el acto central de su Vendimia departamental.

“Decimos nuestro sentir”

SAN RAFAEL— Para el intendente Russo, la Fiesta de la Vendimia ha sido una oportunidad para poder “expresar con contundencia nuestro pensamiento”.

Recordó que a quienes les toca conducir los destinos de un pueblo tienen que dar un mensaje y en ese sentido, sostuvo: “Lo hemos logrado”.

El jefe comunal expresó que los tiempos actuales plantean desafíos profundos en los que hay que estar preparados para competir y calificarse. Esto sólo será posible, sostuvo, si “ratificamos y consolidamos nuestras propias identidades”.

Russo consideró que el diálogo entre la parra y el productor reflejado en el libreto vendimial hablan a las claras de la importancia de preservar los valores autóctonos.

Sostuvo que la Vendimia es la mayor expresión cultural que tiene el departamento y es un hecho que por su fuerza no tiene comparación con ningún otro.

Se mostró muy contento porque el año viene acompañando sin grandes accidentes climáticos y en el aspecto turístico unas 45.000 personas circularon por San Rafael en la primera quincena de enero.



El intendente Vicente Russo junto al ministro de Economía de Mendoza, Carlos Rodríguez.

Insistió en que el proceso de transformación que se ha iniciado en el sector de la agroindustria “nos da la esperanza de saber que estamos en el camino correcto”.

Dijo que una de esas

transformaciones se van viendo en la colocación de la malla antigranizo, porque es preferible cosechar y no pensar en cobrar un seguro agrícola.

Al referirse a la pequeña y mediana empresa, indicó que

hay una franja de la sociedad importante que “necesita que la acompañemos y no es dándole un puesto de trabajo en el Estado sino proveyéndole recursos y condiciones para que concrete sus propios

proyectos”.

De esta manera, sostuvo, “podremos incorporar trabajo a la economía real. Este es el modo de hacerlo, porque lo único concreto y serio es apoyar a la pequeña y mediana empresa”.

Palabras de la nueva soberana

Desde El Nihuil vino la nueva soberana departamental 1998. Con emocionadas palabras agradeció la corona y dedicó el triunfo a su distrito

A pocos minutos de ser proclamada, con lágrimas en los ojos y apoyada por su corte y las reinas departamentales saliente y de otros años, se dirigió al numeroso público. Dijo: “Quiero agradecer en primer lugar a mi distrito, que me brindó siempre todo su apoyo. Un beso para todos ellos, quiero regalarles nuevamente un reinado departamental y a San Rafael, a quienes comienzo

a representar, que nunca baje los brazos, que la tierra fue la que nos dio el pilar para que el departamento crezca, para que todos disfrutemos de esto, que nos acordemos de nuestras raíces. Un beso a todos”.

Seguidamente los vítores y aplausos salieron de toda la gente ubicada en el escenario y en la gradas reconociendo que había ganado con claridad y que apoyan la representación.

Tendrá ahora María Cecilia I la oportunidad de llevar la corona sanrafaelina y el 7 de marzo, en el Frank Romero Day, ser nuestra candidata.

María Cecilia I, del distrito El Nihuil y ahora reina de San Rafael, trae a Mendoza la esperanza de ganar la corona nacional.



D.P.V. VENDIMIA '98

Departamento de San Rafael

La DIRECCION PROVINCIAL DE VIALIDAD MENDOZA
saluda al pujante

departamento de San Rafael,

en la Fiesta Máxima

de su Pueblo, que será

coronada en la

Belleza y en tributo a un

Año de Trabajo y al Buen Vino



DIRECCION PROVINCIAL DE VIALIDAD
MENDOZA

Una fiesta que gustó a todos

El tiempo regaló una noche espléndida para el espectáculo vendimial denominado "Siendo nosotros... hacia el mañana", y el anfiteatro griego Chacho Santa Cruz del parque Hipólito Yrigoyen vistió sus mejores galas para un público que disfrutó además los impactantes fuegos de artificio con los que se festeja la coronación de la nueva reina.

El libreto de la fiesta, que duró unos 70 minutos, resaltó nuestras raíces y nuestra tradición como base para lograr una proyección futura. El folclore tradicional y de proyección, el tango y la danza contemporánea formaron parte de este ritual que homenajea a los vendimiadores.

Un total de 140 personas entre bailarines y actores desfilaron por el escenario, apoyados por luces y sonido bien sincronizados, sin que se produjeran baches de un cuadro al otro.

Se destacó un cuadro con globos iluminados (mini globos aerostáticos) lanzados al espacio y en la escenografía, los efectos de artificio como un río (para representar el Atuel y el Diamante) y luego una cruz y la introducción en la fuente de agua de varios bailarines. El cuadro que más sobresalió fue el de la Virgen de la Carrodilla, donde participó la mayor parte del público con velas.

También se representaron

Los responsables de la alegría

También en San Rafael, y como los tiempos exigen, no puede haber grandes erogaciones, por ello se recurre a lo que humanamente se posee en el medio, que también es muy bueno.

Entre la dirección del espectáculo y la coreografía general trabajaron Carlos Enrique Cubillos y Luis Héctor Cacho Ormeño.

Asistente de dirección: Alejandra Sat.
Coreógrafos de folclore: Verónica Basualto y Sergio Sosa.
Coreógrafo de contemporáneo: Paola Ormeño.
Diseño de escenografía: arquitecto Gustavo Rodríguez.
Voces musicales en off: Carlos Sellanes, Silvia Funes y Bibi Calderón (ésta en tango acompañada en la música por Carlos Bay Martínez).

Voces de libreto en off: Verónica Iglesias, Ana Gjuran y Dardo Ríos.

Ballets: municipales y de distritos y del Centro Polivalente de Arte.

Vestuario: academias municipales.

Locutores: María Luz Martínez de Yapur y Pedro Pablo



Las banderas de América en el escenario vinculan a San Rafael con el resto del continente.



Las tradiciones estuvieron presentes en todos los cuadros del espectáculo central de San Rafael.

un radioteatro, el granizo y las plagas y cómo combatirlos y además la forma en que se divertía la gente a través de las épocas.

Mediante el baile y la música se enumeraron la cueca, flamenco, árabe, la chacarera, música pop, tango, música romántica de

los '70, la ranchera, un gato, danzas orientales, españolas e italianas, el chamamé, zamba y el pericón. Soledad, con A don Ata, y

Amboé con *Sobredosis de chamamé* sobresalieron por su ritmo y la vigencia que tienen, sumándose todo el público. Luis Miguel con su tema *Sueña*, Sergio Denis y Mercedes Sosa fueron "otros participantes" en la atractiva fiesta de los sanrafaelinos.

Antorchas y numerosas banderas tanto argentinas (entre éstas una gigante) como de otros países de Latinoamérica le dieron el cierre al entretenido espectáculo ofrecido.

Al final todos los presentes comentaron animadamente lo que acababan de apreciar. Lo bien conjugado que estuvieron los cuadros, la coreografía, la música y el relato de lo que se pretendió mostrar se ganaron el aplauso de la numerosa concurrencia. Sin dudas que al volverse a lo tradicional gustó a la gente, que coincidió en que fue una de las mejores fiestas de los últimos años.

Mensaje de la reina que deja el trono

Al comenzar la fiesta, un emotivo mensaje envió la reina departamental saliente, Leticia Daniela Difabio.

Con el fondo del tema *Dale alegría a mi corazón*, la soberana del año anterior decía: "En ustedes aprendí a sobreponerme y seguir adelante, porque siempre hay algo más importante que recorrer el camino. Gracias por acompañarme en todo momento, y ojalá conserven algo de mí en algún rincón de sus memorias."

"He venido a buscar el trabajo de mi gente y quiero lanzar una plegaria para que su fe no se quiebre y se renueve día a día. Mas porque sabe las calladas fatigas del campo, recias y soportadoras, que han de convertirse en plegaria para que sonriendo tus ojos los bendigas. Que esta tierra que hicieron nuestros padres se

enarbole la música del trabajo que es de él; que cada casa tenga su pan, su guitarra, su vino y la alegría de luchar y de crecer.

"Yo Leticia I, reina departamental de la Vendimia, llamo a las raíces ancestrales que viven en nuestra sangre para que se unan al desafío de encarar una nueva etapa de nuestra marcha y así siendo nosotros San Rafael, avanzar hacia el mañana. San Rafael, por siempre y para siempre, y que se inicie la fiesta", finalizó.

María Cecilia Fornara, actual reina de San Rafael, y Leticia Daniela Difabio, reina departamental 1997.



Concejo Deliberante de San Rafael (Mza.)

**"Hoy que mi tierra danza coronada de pámpanos
y que la vid proclama su opulencia triunfal,
boy que todos los hierros de pujanza y labranza
a los cielos elevan su gran himno de paz;
con voz de tierra y agua y de surcos abiertos
diré mi canto fraternal en el que corre sangre huarpe
y castellana a la par,
y más que india y española,
cálida sangre universal.
Porque a todos los hijos de la tierra
mi voz de tierra y agua gozosa ha de cantar..."**

Alfredo R. Bufano

¡Salud pueblo de San Rafael!

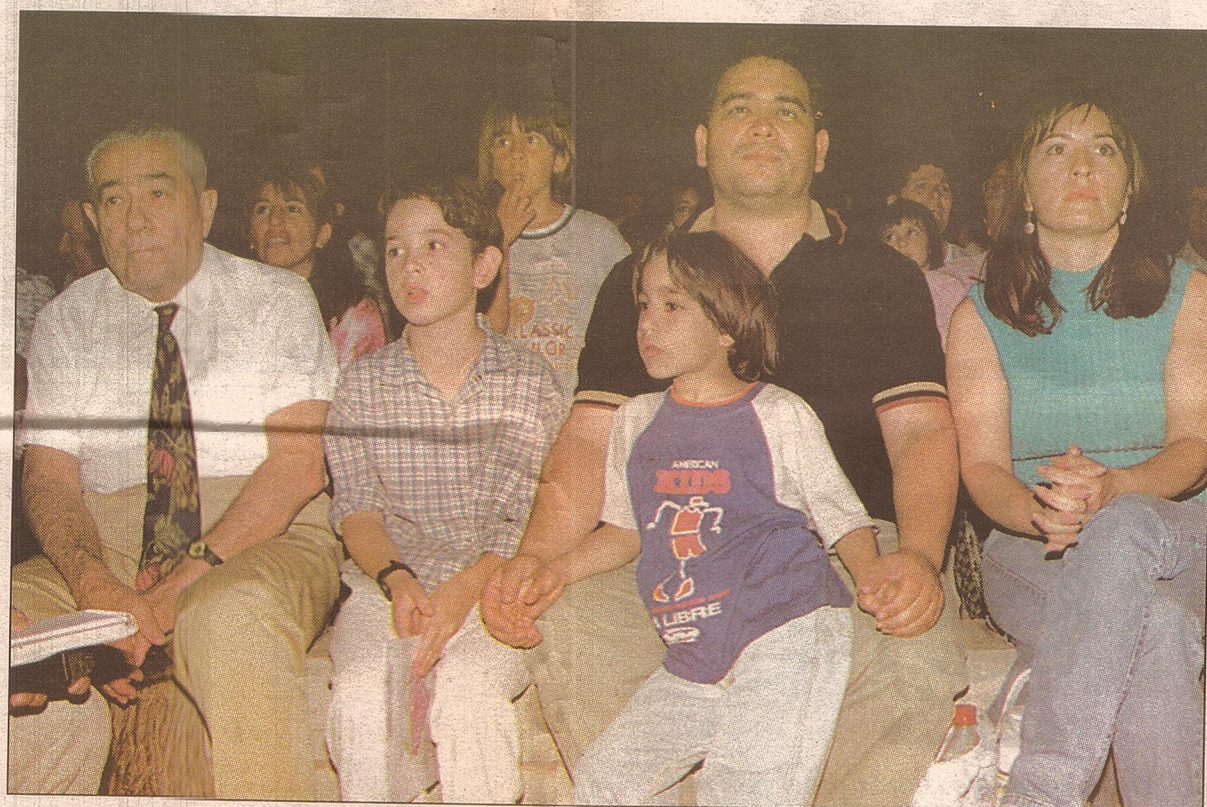


Carlos Toyama, la ex concejala María Luján Olsina, Alejandra de Félix y Omar Chafí Félix, concejal justicialista, disfrutaron de la fiesta vendimial.



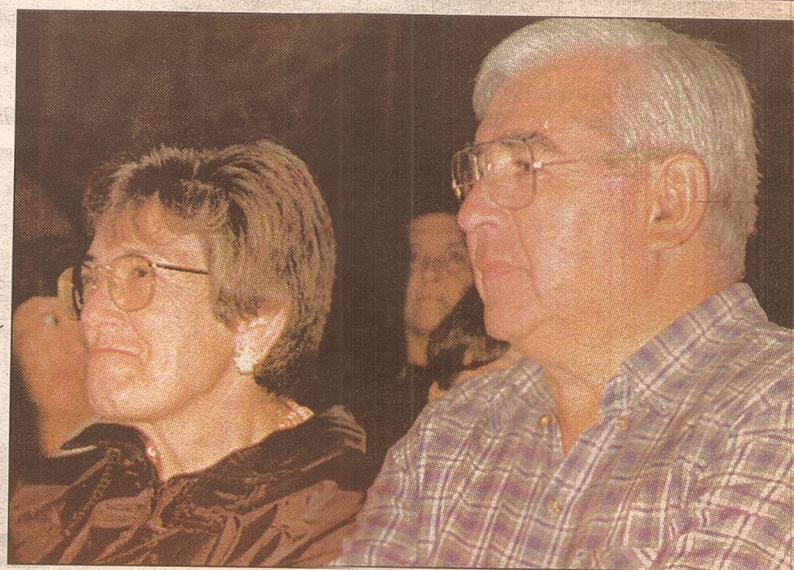
La barra de Real del Padre puso una nota de color y mucho ruido. Apoyaron a su candidata en forma sostenida.

La fiesta y el calor humano



Alberto Dall'Amerlino, su esposa Norma Padilla y sus hijos Angel Alberto y Facundo Emanuel, fueron a la fiesta en familia para divertirse como siempre.

El acto central de la fiesta de la Vendimia de San Rafael es la consagración de todo un año de trabajo. El público participa en este rito que simboliza el esfuerzo, los sueños y las esperanzas de la gente del departamento



El ingeniero Florencio Agüero junto a su esposa Hilda Haydeé Vega, fieles a las costumbres de San Rafael.



Emilce Telesca, reina de San Rafael en 1995, y María Gabriela Vergara, reina comunal en 1988, esta última con sus hijos Julián y Valentín.



El señor Vicente Russo Strólogo y su esposa Luisa Vanini, padres del intendente de San Rafael, el Chicho Russo.



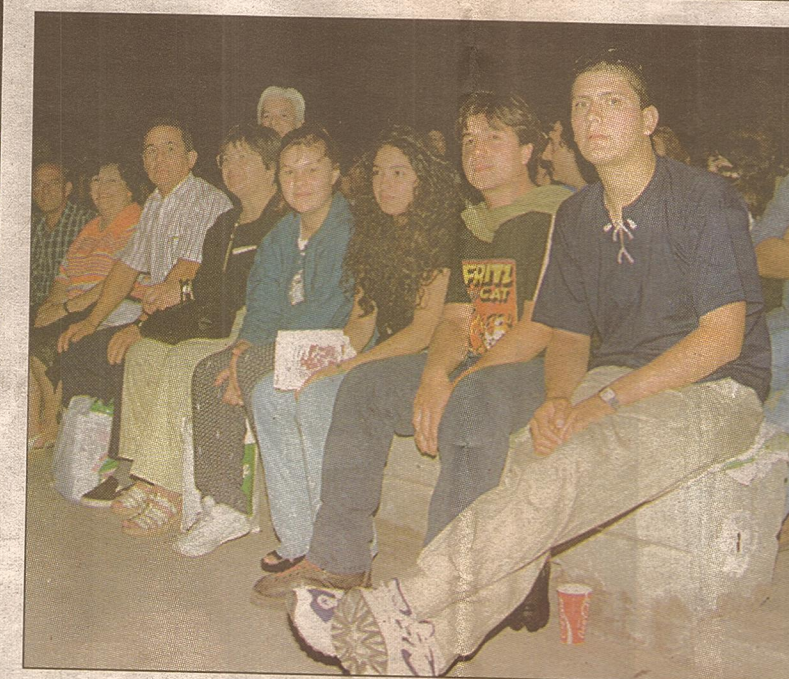
Raúl Vázquez, presidente de la Cámara de Turismo de San Rafael, su esposa Norma Luisa, Ayelén Belza y Andrés Chiaradio, coordinador municipal de Turismo.



(Arriba): El intendente Vicente Russo y el ministro de Economía, Carlos Rodríguez, junto a sus respectivas esposas. (Izquierda): Eduardo Lúquez, María Elena García de Lúquez, Melisa Lúquez, Mariela Rosas, Jesús Vara y Gustavo Roa.



María Cristina García de Teruel, Daniel Teruel, Cecilia Teruel, Sergio Ureta, César Rodríguez e Isabel Pérez.



HIDROELECTRICA LOS NIHUILES S.A.



HIDROELECTRICA DIAMANTE S.A.



*Hoy junto a
MARIA CECILIA...
Representante por
San Rafael
al cetro máximo
de la Vendimia Nacional
¡¡¡ TODA LA
ENERGIA!!!
DESDE EL CORAZON DE MENDOZA*



PATRICIAS MENDOCINAS 1285 - 5500 MENDOZA - REPUBLICA ARGENTINA
Tels.: (061) 380743 - (061) 380745 - (061) 292950 - (061) 293904 - Fax: (061) 297197